



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Številka: 430-305/2013-101  
Oznaka JN: 7560-14-200113  
Datum: 26.01.2015

## **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

**za dobavo in montažo opreme za aktivno požarno zaščito  
Plečnikove hiše**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

## POVABILO K PREDLOŽITVI PONUDBE

Vabimo vas, da nam predložite ponudbo za dobavo in montažo opreme za aktivno požarno zaščito  
Plečnikove hiše

Pripravila:  
Špela Knol



Tadeja Möderndorfer  
Vodja službe



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



## I. NAVODILO ZA IZDELAVO PONUDBE IN DRUGE INFORMACIJE

### 1. Naročnik

Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: naročnik).

### 2. Ponudnik

Na javni razpis se lahko prijavijo pravne in/ali fizične osebe, ki izpolnjujejo pogoje za priznanje sposobnosti navedene v nadaljevanju te razpisne dokumentacije.

V kolikor ponudnik nastopa s podizvajalci mora v obrazcu Ponudba (priloga 5) navesti, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci. Ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih bo navedel v svoji ponudbi.

Ponudbo lahko predloži tudi skupina ponudnikov (skupna ponudba). Ne glede na predložitev skupne ponudbe ponudniki odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

### 3. Pravna podlaga

Javno naročilo se bo izvedlo v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih naročil, javnih financ in področje, ki je predmet javnega naročila.

Za oddajo tega naročila se v skladu s 30. a členom Zakona o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 12/13 – uradno prečiščeno besedilo in 19/14 – v nadaljevanju: ZJN-2) izvede postopek oddaje naročila male vrednosti.

Naročnik bo na podlagi izpolnjevanja v nadaljevanju navedenih pogojev in meril izvedel pogajanja in izbral najugodnejšega ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

### 4. Pojasnila in spremembe razpisne dokumentacije

Morebitne spremembe in pojasnila razpisne dokumentacije bodo objavljena na portalu javnih naročil. Pojasnila bodo objavljena najpozneje šest dni pred dnevom za oddajo ponudb pod pogojem, da je bil zahtevek za pojasnilo prejet preko portala javnih naročil vsaj dva delovna dneva prej. Pojasnila in spremembe so sestavni del razpisne dokumentacije in jih je treba upoštevati pri pripravi ponudbe.

Naročnik bo po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb, da bo ponudnikom omogočil upoštevanje dopolnitev. S premaknitvijo roka za oddajo ponudb se pravice in obveznosti naročnika in ponudnikov vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanega roka za oddajo ponudb.

Razpisno dokumentacijo in razpisno gradivo **ni dovoljeno** svojevoljno spreminjati!

### 5. Ponudbena dokumentacija

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji v vrstnem redu kot so navedeni:



**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



Številka priloge	Naziv priloge	Navodila za izpolnjevanje obrazcev
<b>PRILOGA 1</b>	Prijavni obrazec	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li></ul>
<b>PRILOGA 2</b>	Izjava	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li></ul>
<b>PRILOGA 3</b>	Izjava pravne osebe	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li></ul>
<b>PRILOGA 4</b>	Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa za vsakega zakonitega zastopnika.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa za vsakega zakonitega zastopnika vsak partner v skupni ponudbi.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li></ul>
<b>PRILOGA 5</b> 5/1, 5/2	Ponudba	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni le vodilni partner.</li><li>- Ponudnik lahko samostojno ali v skupni ponudbi nastopa le v eni ponudbi, kot podizvajalec pa lahko nastopa v večih ponudbah.</li><li>- Sestavni del ponudbe so tudi popisi del. Ponudniki morajo v ponudbi predložiti pisno izpolnjen in natisnjen obrazec »popis del« in CD z izpolnjenimi popisi del v MS Excel formatu.</li><li>- V primeru neskladja med natisnjenimi obrazci in verzijo na CD-ju se upošteva pisna (natisnjena) verzija.</li><li>- <b><u>Ponudniki pri izpolnjevanju navedenih obrazcev ne smejo posegati v vsebino obrazcev, kot jih je pripravil naročnik, ampak morajo izpolniti le prazna – neizpolnjena polja, ki se nanašajo na ponujeno ceno. Opisa postavk, enoto mere, količine v popisih del ni dovoljeno spreminjati. Naročnik bo ponudbo ponudnika, ki bi spremenil vsebino postavk, enoto mere, količine v popisih del izločil kot neprimerno. Ponudniki morajo izpolniti in ponuditi vse postavke znotraj popisov.</u></b></li><li>- V primeru, da ponudnik v popisih oziroma predračunu ne bo izpolnil vseh postavk, ali bo pri posamezni postavki vpisal »0,00«, bo naročnik smatral, da so le-te postavke upoštevane v ostalih postavkah. V takem primeru, naročnik za ta dela ponudniku ne bo priznal naknadno določenih cen ali podražitev iz tega naslova.</li></ul>
<b>PRILOGA 6</b>	BON obrazec	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ponudnik priloži zahtevan BON obrazec.</li><li>- V primeru skupne ponudbe, predloži BON obrazec vsak izmed partnerjev v skupni ponudbi.</li></ul>
<b>PRILOGA 7</b>	Referenčna tabela in potrdila	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li><li>- Za to tabelo ponudnik priloži zahtevana potrdila.</li></ul>
<b>PRILOGA 8</b>	Seznam kadrov, ki bodo dela vodili	<ul style="list-style-type: none"><li>- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.</li><li>- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.</li><li>- Za to tabelo ponudnik priloži zahtevana dokazila.</li></ul>
<b>PRILOGA 9</b>	Kopija zavarovalne police in izjava zavarovalnice, da je polica veljavna za tekoče leto	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kopijo zavarovalne police in izjavo zavarovalnice priloži ponudnik sam.</li><li>- V primeru skupne ponudbe, predloži zavarovalno polico vsak izmed partnerjev v skupni ponudbi.</li></ul>
<b>PRILOGA 10</b>	Podizvajalci	Ponudnik izpolni vse obrazce, ki so zahtevani in priloži sporazume o medsebojnem sodelovanju.
<b>PRILOGA 11</b>	Skupna ponudba	Ponudniki v skupni ponudbi predložijo: <ul style="list-style-type: none"><li>- seznam ponudnikov v skupni ponudbi,</li><li>- sporazum o medsebojnem sodelovanju in</li><li>- ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 11.</li></ul>



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



## **6. Rok veljavnosti ponudbe**

Ponudba mora biti veljavna do vključno 120 dni od odpiranja ponudb.

## **7. Jezik, valuta**

Ponudbe morajo biti napisane v slovenskem jeziku in vrednosti izkazane v eurih.

## **8. Priprava ponudbene dokumentacije**

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji. Za izpolnjenimi obrazci morajo biti priložene zahtevane priloge v vrstnem redu kot so le-te zahtevane.

Ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe, ki podpisuje ponudbo, žigom in datumom popravka. Vsi dokumenti, ki sestavljajo ponudbo, morajo biti zvezani tako, da posameznih listov oziroma prilog ni možno naknadno vložiti, odstraniti ali zamenjati brez vidne poškodbe listov.

## **9. Stroški**

Ponudnik nosi vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

## **10. Variantne ponudbe**

Variantne ponudbe niso dovoljene.

## **11. Skupna ponudba**

Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev. V takem primeru bo naročnik zahteval, da skupina gospodarskih subjektov predloži pravni akt o skupni izvedbi naročila. V pravnem aktu mora biti navedeno, kdo so partnerji v skupni ponudbi, kdo je vodilni partner, področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupni ponudbi, način plačila (preko vodilnega partnerja ali vsakemu partnerju posebej), druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupni ponudbi. Pravni akt o skupni izvedbi naročila mora biti datiran, žigosan in podpisan s strani vseh partnerjev v skupni ponudbi.

Ponudniki v skupni ponudbi predložijo ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 11.

Ponudnik, ki nastopa v več kot eni prijavi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner v skupni prijavi, lahko za isto naročilo nastopa samo v eni ponudbi, sicer se izločijo vse ponudbe v katerih nastopa.

## **12. Podizvajalci**

V primeru, da bo ponudnik v obrazcu Ponudba (priloga 5) navedel, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci bo moral predložiti:

- obrazec Udeležba podizvajalcev (priloga 10/1),
- obrazec Podatki o podizvajalcu (priloga 10/2),



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



- sporazum o medsebojnem sodelovanju (priloga 10/3),
- izjava podizvajalca o izpolnjevanju pogojev (priloga 10/4) in
- pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcem (priloga 10/5).

Sporazum o medsebojnem sodelovanju pri izvedbi javnega naročila mora vsebovati:

- podatke o ponudniku (naziv in naslov, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- podatke o podizvajalcu (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun),
- predmet sporazuma, vrsto del, ki jih prevzema podizvajalec, obseg teh del, vrednost del, ki jih prevzema podizvajalec, kraj in rok izvedbe teh del,
- soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto ponudniku (izbranemu izvajalcu) poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika (izbranega izvajalca).

V prejšnjem odstavku navedene druga, tretja in četrta alineja so v skladu z ZJN-2 obvezna sestavina pogodbe o izvedbi javnega naročila, neposredna plačila podizvajalcem pa so v skladu z ZJN-2 obvezna.

Podizvajalec mora s ponudnikom skleniti medsebojno pogodbo in skladno z ZJN-2 kopijo te pogodbe posredovati naročniku. Pri izbrani ponudbi so kakršnekoli naknadne spremembe v zvezi s podizvajalci možne le ob izpolnjevanju razpisanih pogojev, ob soglasju naročnika in v skladu z ZJN-2.

### 13. Predložitev ponudb, mesto in rok oddaje ponudb

Ponudniki morajo oddati svoje ponudbe v zaprti ovojnici/zaprtih ovojnicah. Na ovojnici/ovojnicah mora biti zapisano »**NE ODPIRAJ - PONUDBA JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše**«. Ponudnik lahko na ovojnico/ovojnice prilepi obrazec »OZNAČBA PONUDBE« (priloga B).

Za napačno označene ponudbe naročnik ne prevzema odgovornosti v primeru založitve.

Naročnik mora ponudbe prejeti osebno ali po pošti najkasneje do **09.02.2015** do **10:00** ure na naslov: Mestna občina Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1/II. nadstropje, 1000 Ljubljana.

Osebno se lahko ponudbe odda vsak delavnik od 8:00 do 14:00 ure.

### 14. Umik, sprememba ali dopolnitev ponudbe

Ponudniki lahko umaknejo, spremenijo ali dopolnijo ponudbe s pisnim obvestilom, ki mora na naslov naročnika, naveden v prejšnji točki, prispeti do zaključka roka za oddajo ponudb. Na ovojnici/ovojnicah mora biti zapisano »**NE ODPIRAJ - PONUDBA JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše – z oznako UMIK / SPREMEBA / DOPOLNITEV**«, glede na to ali gre za umik, spremembo ali dopolnitev že oddane ponudbe.

V primeru umika ponudbe po poteku roka za oddajo ponudb bo naročnik ravnal v skladu s 1. odstavkom 74. a člena ZJN-2.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



## **15. Način, mesto in rok odpiranja ponudb**

Javno odpiranje ponudb bo **09.02.2015** ob **11:30** uri v prostorih Mestne uprave Mestne občine Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1/II. nadstropje, Ljubljana.

Predstavniki ponudnikov, ki želijo sodelovati pri javnem odpiranju ponudb, morajo imeti pisna pooblastila za zastopanje. Pooblastila ne potrebujejo predstavniki ponudnikov, ki so registrirani za zastopanje. Nepooblaščen predstavniki ponudnikov ne morejo opravljati dejanj, ki pomenijo zastopanje pravne osebe.

Nepravočasno prispela ponudba se neodprta vrne ponudniku po končanem postopku odpiranja ponudb.

## **16. Obveščanje ponudnika**

Po javnem odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu praviloma pošiljala po e-pošti kontaktni osebi ponudnika, navedeni v prijavi.

## **17. Pregled in presoja ponudb**

Pri pregledu ponudb se presojajo le tiste listine in navedbe, ki so zahtevane v razpisni dokumentaciji. Glede predloženih listin in navedb (izjav) se od ponudnika lahko zahteva pojasnila ali dodatna (stvarna) dokazila o izpolnjevanju posameznih zahtev in pogojev iz razpisne dokumentacije. Popravki formalnih nepopolnosti in računskih napak v ponudbi so dopustni le v okviru meja, določenih z zakonom.

Ponudbo se izloči, če ponudnik v roku, ki ga določi naročnik, ne predloži zahtevanih pojasnil ali stvarnih dokazil ali, če ne dopolni formalno nepopolne ponudbe.

Ponudbo se izloči, če ponudnik ne izpolnjuje pogojev za priznanje sposobnosti ali zahtev iz razpisne dokumentacije.

Ponudbo se izloči kot neprimerno in zavajajočo, če se izkaže, da je ponudnik samovoljno spremenil naročnikovo specifikacijo naročila.

Ponudbo se izloči, če se izkaže, da vsebuje zavajajoče ali neresnične navedbe in se o tem, skladno z zakonom obvesti Državno revizijsko komisijo.

## **18. Postopek s pogajanjem**

Naročnik bo ponudnike, ki bodo izpolnjevali zahtevane pogoje, po pregledu ponudb pisno pozval k pogajanjem in sicer v enem ali več zaporednih krogih.

Predmet pogajanj bo cena del.

## **19. Ustavitev postopka, zavrnitev vseh ponudb, odstop od izvedbe javnega naročila**

Naročnik lahko postopek javnega naročila ustavi, zavrne vse ponudbe ali odstopi od izvedbe javnega naročila v skladu z veljavno zakonodajo na področju javnega naročanja.





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si



## 20. Način vložitve revizijskega zahtevka

Na podlagi Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11-ZTP-D in 63/2013, v nadaljevanju: ZPVPJN) se lahko zahtevek za revizijo vloži v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila in zoper vsako ravnanje naročnika, razen če zakon, ki ureja oddajo javnih naročil ali ZPVPJN ne določa drugače.

Če se zahtevek za revizijo nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, je dolžan vlagatelj ob vložitvi zahtevka za revizijo vplačati takso v višini 1.500,00 EUR na transakcijski račun št. SI56 0110 0100 0358 802, sklic 11 16110-7111290-XXXXXXLL (prvih šest števil je zaporedna številka objave na enotnem informacijskem portalu javnih naročil, ki jo ponudnik vpiše sam, zadnji dve številki pa pomenita oznako leta).

Zahtevek za revizijo mora biti sestavljen v skladu z določili 15. člena ZPVPJN, vloži se pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico. Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse. Zahtevek za revizijo se vloži v roku iz 25. člena ZPVPJN.

## II. OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

Predmet javnega naročila je dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše. Za aktivno požarno zaščito nekaterih muzejskih prostorov je predvidena vgradnja stabilnega gasilnega sistema z gasilnim plinom NOVEC.

Predvidena je vgradnja štirih gasilnih sistemov in sicer:

- gasilni sistem za prostor P2 v pritličju
- gasilni sistem za prostora P4 in P5 v pritličju
- gasilni sistem za prostor M02 v nadstropju
- gasilni sistem za prostora M04 in M05 v nadstropju

Gasilni sistemi za posamezne prostore so v vsakem prostoru oz. sklopih prostorov sestavljeni iz ene gasilne cone, ki jo bo upravljala in krmilila požarno javljalna gasilna centrala.

Lokacije gasilnih sistemov oz. jeklenk s plinom NOVEC so razvidne iz tlorisov posameznih etaž.

Izvajalec mora vsa dela opraviti v sodelovanju in koordinaciji z izvajalci gradbenih del na objektu.

Izvajalec bo po namestitvi sistema v prostore zagotovil pregled sistema s strani pooblaščenice institucije in pridobil vsa potrebna potrdila o brezhibnem delovanju.

Izvajalec po opravljeni primopredaji posla za naročnika pripravi PID projektno dokumentacijo za celoten sistem v 4 izvodih, in sicer najkasneje v 14 dneh po primopredaji posla.

Vsa dela morajo potekati v skladu z Zakonom o varstvu kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 16/08, 123/08, 8/11 - ORZVKD39, 90/12 in 111/13), Konservatorskim načrtom št. 38/2011 KN s 5. 10. 2011, Odlokom o razglasitvi del arhitekta Jožeta Plečnika v Ljubljani za kulturne spomenike državnega pomena (Uradni list RS, št. 51/09), PZI dokumentacijo ter zakonskimi, podzakonskimi in drugimi predpisi, ki urejajo področje, ki je predmet pogodbe.

Celoten Konservatorski načrt in PZI dokumentacijo prejmete, po predhodni najavi na elektronski naslov [jernej.batic@ljubljan.si](mailto:jernej.batic@ljubljan.si), na naslovu Oddelek za kulturo, Ambrožev trg 7, 1000 Ljubljana.





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Količina in obseg naročila sta razvidna iz popisov del, ki je priloga razpisne dokumentacije (popisi del so v elektronski obliki).

Ogled projektne dokumentacije in lokacije je možen vsak delovni dan v času razpisa od 9:00 do 12:00 ure po predhodni najavi na telefonski številki 01 306 48 41 ali elektronski naslov [jerneja.batic@ljubljana.si](mailto:jerneja.batic@ljubljana.si).

### III. POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI IN NAVODILA O NAČINU DOKAZOVANJA SPOSOBNOSTI PONUDNIKA

Za priznanje sposobnosti mora ponudnik izpolnjevati pogoje skladno z določbami ZJN-2 v členih od 42 do 45 in pogoje, ki so določeni v tej razpisni dokumentaciji. V primeru, da ponudnik nastopa v skupni ponudbi ali s podizvajalci, mora pogoje za priznanje sposobnosti, kjer je to v razpisni dokumentaciji določeno, izpolnjevati tudi vsak od partnerjev v primeru skupne ponudbe oziroma vsak izmed podizvajalcev, ki jih ponudnik v ponudbi navede. Ponudnik dokazuje izpolnjevanje posameznega pogoja z izjavo, ki je dana pod kazensko in materialno odgovornostjo oz. s kopijo ustreznih listin, kjer so le te izrecno zahtevane.

Ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji predložijo dokazila o izpolnjevanju pogojev, s katerimi dokazujejo osnovno sposobnost, v skladu s predpisi države članice, v kateri imajo registrirano svojo dejavnost. Če država, v kateri ima ponudnik svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, lahko ponudnik namesto pisnega dokazila predloži zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo ponudnika, ki mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, kjer ima ponudnik sedež.

Starost listin: listine morajo odražati aktualno stanje razen, kjer je izrecno zahtevana listina za določeno obdobje oz. listina določene starosti.

Naročnik bo, v primeru dvoma v podano izjavo, kjer se le-ta zahteva, sam pridobil potrdila o podatkih, ki se nanašajo na priznanje sposobnosti in se vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnih pooblastil oziroma bo pozval ponudnika, da v postavljenem roku izroči ustrezna potrdila, ki se nanašajo na podatke o priznanju sposobnosti in se ne vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnih pooblastil. Če pozvani ponudnik v postavljenem roku naročniku ne bo izročil zahtevanih potrdil, bo naročnik njegovo ponudbo izločil.

Kot to določata trinajsti in štirinajsti odstavek 71. člena ZJN-2 bo moral izbrani ponudnik na poziv naročnika, v postopku javnega naročila ali pri izvajanju javnega naročila, v roku osmih dni od prejema poziva, naročniku posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarji, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njimi povezane družbe.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena in 35. členom Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2) bo moral izbrani ponudnik, pred sklenitvijo pogodbe z naročnikom, zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj, izročiti izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. Za fizične osebe izjava vsebuje ime in priimek, naslov prebivališča in delež lastništva. Če ponudnik predloži lažno izjavo oziroma poda neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe.



**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si

<p><b>1. Ponudnik in vsak njegov zakoniti zastopnik, v kolikor gre za pravno osebo, ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, določenih v prvem in drugem odstavku 42. člena ZJN-2.</b></p> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da izjavo ponudnika preveri pri Ministrstvu za pravosodje (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p><b>DOKAZILI:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava pravne osebe, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo s pooblastilom (priloga 3) in</li><li>- Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo s pooblastilom (priloga 4).</li></ul>
<p><b>2. Ponudnik na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb ne sme biti izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2 (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b></p>	<p><b>DOKAZILO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>
<p><b>3. Ponudnik ne sme imeti na dan, ko je bila oddana ponudba, v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež ali predpisi države naročnika, neplačanih zapadlih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v vrednosti 50 eurov ali več.</b></p> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da izjavo ponudnika preveri (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev, v primeru ponudbe s podizvajalci mora pogoj izpolniti vsak podizvajalec).</p>	<p>Naročnik od pristojnega urada DURS pridobi sam.</p>
<p><b>4. Ponudnik zagotavlja, da:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- proti njemu ni bil podan predlog za začetek stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave ali začetek prisilnega prenehanja;</li><li>- ni v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja ali stečajnem postopku;</li><li>- ni v stečaju;</li><li>- z njegovimi posli iz drugih razlogov ne upravlja sodišče;</li><li>- ni opustil poslovne dejavnosti oz. ni v katerem koli podobnem položaju.</li></ul> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da izjavo ponudnika preveri (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p><b>DOKAZILO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>
<p><b>5. Ponudnik ni bil s pravnomočno sodbo v nobeni državi obsojen za prestopke v zvezi z njegovim poklicnim ravnanjem (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b></p>	<p><b>DOKAZILO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>
<p><b>6. Ponudnik ni nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podal zavajajoče razlage ali teh informacij ni zagotovil (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b></p>	<p><b>DOKAZILO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>
<p><b>8. Ponudnik mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b></p>	<p><b>DOKAZILO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).</li></ul>
<p><b>9. Ponudnik mora izkazovati, da v preteklih šestih mesecih ni imel dospelih neporavnanih obveznosti.</b></p> <p>Ponudnik mora dokazilo pridobiti sam in ga priložiti k ponudbi. Obrazec ne sme biti starejši od 30 dni od dneva določenega za odpiranje ponudb. Potrdilo mora biti predloženo v originalu ali kopiji.</p> <p>V primeru, da v državi sedeža ponudnik ne more pridobiti</p>	<p><b>DOKAZILO (priloga 6):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- BON obrazec izdajatelja AJ PES, iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja.</li></ul>



**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljan.si

www.ljubljana.si



zahtevanega obrazca, naj predloži drug enakovreden dokument, iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja. V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolnjevati vsak izmed partnerjev v skupni ponudbi.	
<b>10. Ponudnik mora imeti plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b> Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva poročilo pooblaščenega revizorja, izpisek stanja odprtih obveznosti do dobaviteljev na dan oddaje ponudbe, potrdilo poslovne banke ali drugo dokazilo, iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja.	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>11. Ponudnik mora zagotoviti ustrezne tehnične zmogljivosti (mehanizacijo in opremo) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije (tehnični del), pravili stroke ter določili predpisov in standardov s področja predmeta naročila (v primeru skupne ponudbe morajo partnerji pogoj izpolniti skupno).</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>12. Ponudnik je v obdobju zadnji treh let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel vsaj dva istovrstna posla v vrednosti 30.000 EUR z DDV (kot je predmet tega naročila).</b>	DOKAZILO: - Referenčna tabela (priloga 7); - Potrjene reference (priloga 7/1).
<b>13. Ponudnik garantira za odpravo napak v garancijski dobi, katere dolžina trajanja znaša:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• za dobavljeno in vgrajeno opremo 36 mesecev oz. 3 leta.</li></ul> <b>Poleg garancije mora izvajalec zagotoviti še:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• dobava rezervnih delov 5 let,</li><li>• odzivni čas servisa vgrajene opreme je največ 4 ure od obvestila,</li><li>• popravilo vgrajene opreme v roku 24 ur,</li><li>• v primeru, da napaka ni popravljena v roku, mora izvajalec v 10 dneh po preteku roka zagotoviti enakovredno nadomestno novo opremo. Prav tako mora zagotoviti novo opremo v primeru, če se bo enaka napaka na posameznem delu opreme ponovila dvakrat.</li></ul>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>14. Kadrovske zmogljivosti</b> <b>Ponudnik mora imenovati odgovornega vodjo del. Odgovorni vodja del mora izpolnjevati pogoje v skladu z Zakonom o graditvi objektov in se mora izkazati vsak z vsaj eno referenco istovrstnega posla (kot je predmet tega naročila). Upoštevale se bodo le tiste reference, ki zajemajo celovito obnovo stavb, ki so bila razglašena za kulturni spomenik. Reference morajo biti izkazane za: kvalitetno izvedbo aktivne požarne zaščite. Vse reference morajo biti potrjene s strani investitorja in Zavoda za varstvo kulturne dediščine OE Ljubljana oz. OE, kjer je ponudnik izvajal dela.</b> Iz opisa referenčnega dela odgovornega vodje del in njegovega namestnika mora biti razvidno, da gre za istovrsten posel, kot so dela, ki jih prevzema.	DOKAZILO: - Kadre se vpiše v prilogo 8, kateri ponudnik priloži dokazila, s katerimi dokazuje izpolnjevanje pogojev iz ZGO-1; - vsak izmed zahtevanih kadrov mora priložiti: <ul style="list-style-type: none"><li>• potrdilo o izobrazbi;</li><li>• potrdilo o vpisu v imenik pri ustrezni poklicni zbornici;</li><li>• vsaj eno pisno in potrjeno referenco, s strani investitorja in Zavoda za varstvo kulturne dediščine OE Ljubljana oz. OE, kjer je ponudnik izvajal dela, iz zahtevanega področja v zadnjih petih letih (priloga 8/1).</li></ul>



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



<b>15. Ponudnik mora zagotoviti, da bo spoštoval vse predpise, pravilnike in navodila v zvezi z ravnanjem z odpadki (v primeru skupne ponudbe morajo partnerji pogoj izpolniti skupno).</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<b>16. Zavarovanje odgovornosti iz dejavnosti za škodo, ki bi utegnila nastati investitorjem in tretjim osebam - 33. člen ZGO-1 (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</b>	DOKAZILO: - Fotokopija ustrezne zavarovalne police (ponudnik predloži osnovno polico in vse morebitne dodatke k osnovni polici in izjavo zavarovalnice, da je polica veljavna za tekoče leto kot prilogo 9).
<b>17. Ponudnik bo vsa razpisana dela za predmetno javno naročilo izvedel v roku 30 koledarskih dni. Zaključek del je najkasneje 30.04.2015.</b>	DOKAZILO: - Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2); - Časovni načrt gradnje bo izbrani ponudnik predložil v fazi uvedbe v delo.

#### IV. MERILO

Merilo za izbiro je **najnižja skupna ponudbena cena**.

Pri ocenjevanju ponudb bo naročnik upošteval samo ponudbo, ki izpolnjujejo vse pogoje.

Cena mora biti oblikovana po sistemu »CENA NA ENOTO«.

Cene na enoto morajo biti fiksne do končanja del.

Davek na dodano vrednost (DDV) mora biti prikazan ločeno.

#### V. FINANČNA ZAVAROVANJA

Ponudnik mora za zavarovanje izpolnitve svoje obveznosti do naročnika, naročniku predložiti bančne garancije oziroma ustrezna kavcijska zavarovanja pri zavarovalnici. Bančne garancije oz. kavcijska zavarovanja pri zavarovalnici morajo biti brezpogojni in plačljivi na prvi poziv in morajo biti izdani po vzorcih iz razpisne dokumentacije. Uporabljena valuta je EUR. Finančna zavarovanja, ki jih ponudnik ne predloži na priloženih vzorcih iz razpisne dokumentacije, po vsebini ne smejo bistveno odstopati od vzorca bančnih garancij iz razpisne dokumentacije in ne smejo vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko.

#### Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Izbrani ponudnik lahko za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti predloži bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ali kavcijsko zavarovanje. Bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (vzorec v prilogi C/1) ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici bo izbrani ponudnik predložil naročniku v roku 15 dni po podpisu pogodbe, v višini 5 % (pet odstotkov) od pogodbene vrednosti. Veljavnost finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je 30 dni daljša kot je rok za dokončno izvedbo posla, ki bo določen v pogodbi.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**Finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku**

Izbrani ponudnik lahko za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti predloži bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ali kavcijsko zavarovanje. Bančno garancijo za odpravo napak v garancijskem roku (vzorec v prilogi C/2) ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici, v višini 10 % (deset odstotkov) pogodbene vrednosti, bo izvajalec izročil pooblaščenemu predstavniku naročnika ob primopredaji pogodbenih del. Veljavnost bančne garancije za odpravo napak v garancijskem roku je za 30 dni daljša kot je garancijski rok za izvedena dela, ki bo določen v pogodbi.

**VI. PRILOGE RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

- Vzorec pogodbe (priloga A)
- Oznachba ponudbe (priloga B)
- Vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)
- Vzorec bančne garancije za odpravo napak v garancijski dobi (priloga C/2)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PONUDBENA DOKUMENTACIJA**

Številka priloge	Naziv priloge
<b>PRILOGA 1</b>	Prijavni obrazec
<b>PRILOGA 2</b>	Izjava
<b>PRILOGA 3</b>	Izjava pravne osebe
<b>PRILOGA 4</b>	Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe
<b>PRILOGA 5, 5/1 in 5/2</b>	Ponudba, popisi del in konservatorski načrt
<b>PRILOGA 6</b>	BON obrazec
<b>PRILOGA 7 in 7/1</b>	Referenčna tabela in potrdila
<b>PRILOGA 8 in 8/1</b>	Seznam kadrov, ki bodo dela vodili
<b>PRILOGA 9</b>	Kopija zavarovalne police
<b>PRILOGA 10</b>	Podizvajalci
<b>PRILOGA 11</b>	Skupna ponudba
<b>PRILOGA C/1</b>	Bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti
<b>PRILOGA C/2</b>	Bančna garancija za odpravo napak v garancijskem roku



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**PRILOGA 1**

**PRIJAVNI OBRAZEC**

1. Ponudnik: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

se prijavljam na vaš razpis za izbiro izvajalca za izvedbo javnega naročila »**JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše**«

2. Imena odgovornih oseb v podjetju:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. Naziv, telefon, faks in elektronski naslov osebe, ki bo dajala pojasnila v zvezi s ponudbo:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Transakcijski račun: \_\_\_\_\_

5. Transakcijski račun odprt pri (naziv banke): \_\_\_\_\_

6. Identifikacijska številka ponudnika za DDV: \_\_\_\_\_

7. Matična številka ponudnika: \_\_\_\_\_

Datum:

Žig:

Podpis:





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 2**

PONUDBNIK: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IZJAVA**

V zvezi z javnim naročilom »**JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše**«, izjavljamo pod materialno in kazensko odgovornostjo:

- da se s to razpisno dokumentacijo in vzorcem pogodbe v celoti strinjamo in ju kot taka sprejemamo;
- da nismo bili obsojeni zaradi kaznivih dejanj opredeljenih v prvem odstavku 42. člena ZJN-2;
- da nismo uvrščeni v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2;
- da na dan oddaje ponudbe nimamo neplačanih zapadlih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež ali predpisi države naročnika v vrednosti 50 eurov ali več;
- da zoper nas na dan oddaje ponudbe ni bil podan predlog za začetek postopka prisilne poravnave,
- da zoper nas na dan oddaje ponudbe ni bil podan predlog za začetek postopka prisilnega prenehanja;
- da zoper nas na dan oddaje ponudbe ni bil podan predlog za začetek stečajnega postopka;
- da nismo v postopku prisilnega prenehanja;
- da nismo v postopku prisilne poravnave;
- da nismo v stečajnem postopku ali v stečaju;
- da z našimi posli iz drugih razlogov ne upravlja sodišče oziroma da nismo opustili poslovne dejavnosti oziroma nismo v katerem koli podobnem položaju;
- da nismo bili s pravnomočno sodbo v nobeni državi obsojeni za prestop v zvezi s svojim poklicnim ravnanjem;
- da nismo nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podali zavajajoče razlage ali teh informacij nismo zagotovili;
- da smo registrirani za dejavnost, ki je predmet javnega naročila;
- da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
- da bomo zagotovili ustrezne tehnične zmogljivosti (mehanizacijo in opremo) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije (tehnični del), pravili stroke ter določili predpisov in standardov s področja predmeta naročila;
- da bomo spoštovali vse predpise, pravilnike in navodila v zvezi z ravnanjem z odpadki;
- da bomo vsa razpisana dela izvedli v zahtevanem roku in sicer v 30 koledarskih dneh, najkasneje do 30.04.2015;
- da za te posle ne sodelujemo v nobeni drugi prijavi ne kot samostojni kandidat ne kot partner v skupnem poslu – strinjamo se s sankcijo, da ponudnik, ki nastopa v več kot eni ponudbi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner, diskvalificira vse ponudbe, v katerih nastopa;
- da prevzemamo osebno odgovornost, da smo dali resnične podatke in verodostojne dokumente, hkrati pa pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da skladno s prvim odstavkom 77. člena ZJN-2 preveri obstoj in vsebino podatkov iz ponudbe;
- da bomo imeli ob sklenitvi pogodbe z naročnikom ali med njenim izvajanjem, sklenjene pogodbe s podizvajalci, ki so navedeni v naši ponudbi (*velja le, če ponudnik nastopa s podizvajalci*);



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



- da funkcionarji, ki pri Mestni občini Ljubljana opravljajo funkcijo ali njihovi družinski člani niso udeleženi pri ponudniku, kot poslovodje, člani posloводства ali zakoniti zastopniki, niti niso neposredno ali preko drugih pravnih oseb v več kot 5 % deležu udeleženi pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu;
- da bomo za dobavljeno in vgrajeno opremo garantirali z odpravo napak v garancijski dobi, katere dolžina trajanja je 36 mesecev oz. 3 leta. Poleg garancije mora izvajalec zagotoviti še dobavo rezervnih delov 5 let, odzivni čas servisa vgrajene opreme je največ 4 ure od obvestila, popravilo vgrajene opreme v roku 24 ur, ter v primeru, da napaka ni popravljena v roku, mora izvajalec v 10 dneh po preteku roka zagotoviti enakovredno nadomestno novo opremo. Prav tako mora zagotoviti novo opremo v primeru, če se bo enaka napaka na posameznem delu opreme ponovila dvakrat;
- da s to izjavo prevzemamo vse posledice, ki iz nje izhajajo.

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



**PRILOGA 3**

**IZJAVA PRAVNE OSEBE**

V zvezi z javnim naročilom »**JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše**«, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS št. .... z dne ....., izjavljamo, da nismo bili pravnomočno obsojeni za kazniva dejanja iz 1. odstavka 42. člena ZJN-2, in sicer:

sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1), goljufija (211. člen KZ-1), protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1), povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1), oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1), poslovna goljufija (228. člen KZ-1), goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1), preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1), preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1), preslepitev kupcev (232. člen KZ-1), neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1), neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1), ponareditev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1), izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1), zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1), zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1), zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1), zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1), nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1), nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1), ponarejanje denarja (243. člen KZ-1), ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1), pranje denarja (245. člen KZ-1), zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1), uporaba ponarejenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1), izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponarejanje (248. člen KZ-1), davčna zatajitev (249. člen KZ-1), tihotapstvo (250. člen KZ-1), izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1), jemanje podkupnine (261. člen KZ-1), dajanje podkupnine (262. člen KZ-1), sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1), dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1) in hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.

**Hkrati s to izjavo pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da v primeru utemeljenega dvoma o osnovni sposobnosti pridobi vse informacije pri pristojnem organu.**

Polno ime pravne osebe \_\_\_\_\_

Sedež pravne osebe \_\_\_\_\_

Občina sedeža pravne osebe \_\_\_\_\_

Številka vpisa v sodni register (št. vložka): \_\_\_\_\_

Matična številka pravne osebe \_\_\_\_\_

(Podatki so zahtevani na obrazcu ministrstva pristojnega za pravosodje, s katerim naročnik pridobi potrdila iz kazenske evidence pravnih oseb).

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 4**

PONUĐNIK: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IZJAVA ZAKONITEGA ZASTOPNIKA PRAVNE OSEBE**

V zvezi z javnim naročilom »**JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše**«, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS št. .... z dne ....., izjavljam, da nisem bil pravnomočno obsojen za kazniva dejanja iz 1. odstavka 42. člena ZJN-2, in sicer:

sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1), goljufija (211. člen KZ-1), protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1), povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1), oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1), poslovna goljufija (228. člen KZ-1), goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1), preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1), preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1), preslepitev kupcev (232. člen KZ-1), nepravilna uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1), nepravilna uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1), ponaređitev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1), izdaja in nepravilna pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1), zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1), zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1), zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1), zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1), nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1), nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1), ponaređanje denarja (243. člen KZ-1), ponaređanje in uporaba ponaređenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1), pranje denarja (245. člen KZ-1), zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1), uporaba ponaređenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1), izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponaređanje (248. člen KZ-1), davčna zatajitev (249. člen KZ-1), tihotapstvo (250. člen KZ-1), izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1), jemanje podkupnine (261. člen KZ-1), dajanje podkupnine (262. člen KZ-1), sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1), dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1) in hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.

**Hkrati s to izjavo pooblašamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da v primeru utemeljenega dvoma o osnovni sposobnosti pridobi vse informacije pri pristojnem organu.**

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

EMŠO (obvezen podatek): \_\_\_\_\_

Datum rojstva: \_\_\_\_\_

Kraj rojstva: \_\_\_\_\_

Občina rojstva: \_\_\_\_\_



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si

Država rojstva: \_\_\_\_\_

Naslov stalnega/začasnega prebivališča:

ulica in hišna številka: \_\_\_\_\_

številka pošte in pošta: \_\_\_\_\_

Državljanstvo: \_\_\_\_\_

Moj prejšnji priimek se je glasil: \_\_\_\_\_

(Podatki so zahtevani na obrazcu ministrstva pristojnega za pravosodje, s katerim naročnik pridobi potrdila iz kazenske evidence pravnih oseb).

Datum:

Žig:

Podpis:

V kolikor ima ponudnik več zakonitih zastopnikov je potrebno izjavo priložiti za vsakega posebej (izjava se fotokopira).

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 5**

PONUDBNIK: \_\_\_\_\_

ki ga zastopa direktor \_\_\_\_\_

dajem naslednjo

**PONUDBO ŠT.** \_\_\_\_\_

**za JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše**

**Način predložitve ponudbe** (ustrezno obkrožite)

Izjavljamo, da dajemo ponudbo:

- samostojno - kot samostojen ponudnik
- s podizvajalci - kot samostojen ponudnik s podizvajalci
- skupno ponudbo - kot partner v skupini ponudnikov

**Cena pogodbenih del**

<b>Ponudbena vrednost v EUR brez DDV</b> <b>(Skupaj aktivna požarna zaščita)</b>	
<b>DDV 22%</b>	
<b>Ponudbena vrednost v EUR z DDV</b>	

Ponudba velja do vključno 120 dni od datuma odpiranja ponudb.

Datum:

Žig:

Podpis:

**Za ponudbo ponudnik priloži ponudben predračun s popisi del v pisni in elektronski verziji!**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



**PRILOGA 5/1**

**POPISI DEL**

(popise del ponudnik priloži v tiskani in elektronski obliki na CD-ju)

Popis je zaklenjen z geslom, možno je le dodajanje cene na enoto.





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

[glavna.pisarna@ljubljana.si](mailto:glavna.pisarna@ljubljana.si)

[www.ljubljana.si](http://www.ljubljana.si)



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**PRILOGA 5/2**

**KONSERVATORSKI NAČRT**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj



Zavod za varstvo kulturne dediščine  
*Restavratorski center*

## KONSERVATORSKI NAČRT

Mapa 01, Mapa 02, Mapa 03, Mapa 04

Naročnik:

Mestna občina Ljubljana,  
Mestni trg 1, 1000 Ljubljana

Ime enote:

### Ljubljana - Plečnikova hiša

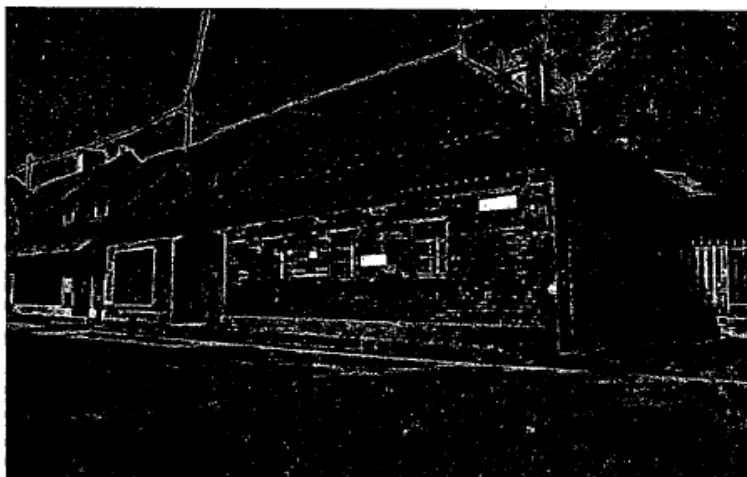
EŠD - evidenčna številka dediščine:

**345**

Izdelovalec:

ZVKDS Restavratorski center, Poljanska 40, SI - 1000 Ljubljana  
zanj: Jernej Hudolin, univ. dipl. inž. arh.

Štev. kons. načrta in izvoda, kraj izdelave, datum  
38/2011 KN, Ljubljana, oktober 2011





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**PRILOGA 6**

**DOKAZILA O IZPOLNJEVANJU  
EKONOMSKO – FINANČNIH POGOJEV**

(ponudnik priloži BON obrazec izdajatelja AJPES, iz katerega je razviden podatek o številu dni blokad na transakcijskem/ih računu/ih za obdobje 6-mesecev pred njegovo izdajo)

(priloži ponudnik)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 7**

**REFERENČNA TABELA**

PONUDBNIK: \_\_\_\_\_

Ponudnik je v obdobju zadnjih treh let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel vsaj dva istovrstna posla (kot je predmet tega naročila) v vrednosti najmanj **30.000,00 EUR** z DDV za posamezen posel. **Upoštevale se bodo le tiste reference, ki zajemajo celovito obnovo stavb, ki so bila razglašena za kulturni spomenik. Reference morajo biti izkazane za: kvalitetno izvedbo aktivne požarne zaščite.**

*Istovrsten posel pomeni tista dela iz specifikacije naročila (praviloma sklopi del iz rekapitulacije popisa del), ki jih izvajalec prevzema v ponudbi.*

*Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu, ... ) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.*

Naziv investitorja oz. naročnika referenčnega posla	Predmet referenčnega posla – kratek opis del	Datum začetka in končanja posla	Vrednost posla

Opomba: Ponudniki naj navedejo samo dela, ki so jih izvajali v obdobju zadnjih treh let.

Datum:

Žig:

Podpis:

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



**PRILOGA 7/1**  
Priloga k referenčni tabeli

**Potrditev referenc s strani posameznih naročnikov**  
Na zaprosilo ponudnika (ime in naslov ponudnika):

.....

.....

za ponudbo na javni razpis za »JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše«

**POTRJUJEMO**

da nam je ponudnik v obdobju zadnjih treh let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel istovrsten posel (kot je predmet tega naročila). Izvedena dela ocenjujemo kot kvalitetna v smislu upoštevanja smotrnih tehničnih rešitev, skladnosti z dosežki znanosti in tehnologije, realnih stroškov za vsa dela brez bistvenih prekoračitev pogodbene vrednosti objekta, upoštevanja ukrepov za varstvo ljudi, dobrin, premoženja in okolja, zagotavljanja nemotenega izvajanja vseh del po projektu in doseganja planiranega roka izvedbe del.

Naziv objekta:

\_\_\_\_\_

Lokacija objekta:

\_\_\_\_\_

Ponudnik je izvedel naslednja dela:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Vrednost opravljenih del:

\_\_\_\_\_

Datum začetka posla:

\_\_\_\_\_

Datum končanja posla:

\_\_\_\_\_

Naziv in naslov naročnika:

.....

.....

Kontaktna oseba naročnika (e-pošta) in telefonska številka:

.....

To potrдіlo se izdaja na zahtevo zgoraj navedenega ponudnika in se bo uporabilo samo za potrjevanje referenc na javnem razpisu za zgoraj navedeno javno naročilo pri Mestni občini Ljubljana.

Kraj:.....

Datum:.....

Podpis odgovorne osebe naročnika:

.....

Obrazec se po potrebi fotokopira. **Referenca mora biti potrjena s strani investitorja in ZVKDS.**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 8**

**SEZNAM KADROV, KI BODO DELA VODILI**

PONUDBNIK: \_\_\_\_\_

Zap. št.	Funkcija pri projektu	Ime in priimek	Izobrazba	Delovna doba (v letih)	Strokovni izpit (št. potrdila)
1	<b>ODGOVORNI VODJA DEL</b>				

**Opomba:** Ponudnik izpolni tabelo, kateri priloži dokazila s katerimi dokazuje izpolnjevanje pogojev iz ZGO-1.

Datum:

Žig:

Podpis:

Za tem obrazcem ponudnik priloži spodaj navedena dokazila za vsakega imenovanega v tabeli:

- potrdilo o izobrazbi;
- potrdilo o vpisu v imenik pri ustrezni poklicni zbornici oz. listino iz katere je razvidno, da izpolnjuje pogoje iz 230. člena Zakona o graditvi objektov za odgovornega vodjo del;
- vsaj eno pisno in potrjeno referenco s strani naročnika in Zavoda za varstvo kulturne dediščine OE Ljubljana oz. OE, kjer je ponudnik izvajal dela, iz zahtevanega področja v zadnjih treh letih.

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



**PRILOGA 8/1**

**Potrditev referenc s strani posameznih naročnikov**

Na zaprosilo ponudnika (ime in naslov ponudnika):

.....  
.....

za ponudbo na javni razpis za »JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše«

**POTRJUJEMO**

da je bil \_\_\_\_\_ (ime in priimek)

- odgovorni vodja del

na objektu \_\_\_\_\_ (naziv in lokacija objekta),

**ki je bil razglašen za kulturni spomenik.**

Obdobje sodelovanja (velja za obdobje zadnjih treh let):

od ..... do .....

Dela so bila opravljena po predpisih stroke, pravočasno, kvalitetno in v skladu z določili pogodbe.

Naziv in naslov naročnika:

.....  
.....

Kontaktna oseba naročnika in telefonska številka:

.....

To potrdilo se izdaja na zahtevo zgoraj navedenega ponudnika in se bo uporabilo samo za potrjevanje referenc na javnem razpisu za zgoraj navedeno javno naročilo pri Mestni občini Ljubljana.

Kraj:.....

Datum:.....

Podpis odgovorne osebe naročnika:

.....

Obrazec se po potrebi fotokopira. **Referenca mora biti potrjena s strani investitorja in ZVKDS.**





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

[glavna.pisarna@ljubljana.si](mailto:glavna.pisarna@ljubljana.si)

[www.ljubljana.si](http://www.ljubljana.si)



**PRILOGA 9**

**Kopija zavarovalne police in izjava zavarovalnice, da je polica veljavna za tekoče leto**

(Priloži ponudnik)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 10**

**PODIZVAJALCI**

**Priloge za podizvajalce izpolni samo ponudnik, ki bo nastopal s podizvajalci.**

- obrazec Udeležba podizvajalcev (priloga 10/1),
- obrazec Podatki o podizvajalcu (priloga 10/2),
- sporazum o medsebojnem sodelovanju (priloga 10/3),
- izjava podizvajalca o izpolnjevanju pogojev (priloga 10/4)
- reference podizvajalcev in
- pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcem (priloga 10/5)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**PRILOGA 10/1**

**UDELEŽBA PODIZVAJALCEV**

V zvezi z javnim naročilom »**JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše**«, izjavljamo, da nastopamo s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe le-teh:

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)

bo izvedel \_\_\_\_\_ (vrsta del)

v količini \_\_\_\_\_

v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV

kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)

bo izvedel \_\_\_\_\_ (vrsta del)

v količini \_\_\_\_\_

v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR brez DDV

kraj izvedbe \_\_\_\_\_ rok izvedbe del podizvajalca \_\_\_\_\_

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Ponudnik: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

Ponudnik mora izpolniti vse rubrike.

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 10/2**

**PODATKI O PODIZVAJALCU**

PODIZVAJALEC	
NASLOV	
ZAKONITI ZASTOPNIK PODIZVAJALCA	
TELEFON	
FAKS	
ELEKTRONSKI NASLOV	
MATIČNA ŠTEVILKA PODJETJA	
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA ZA DDV	
PRISTOJNI URAD FURS-a	
TRANSAKCIJSKI RAČUN	
TRANSAKCIJSKI RAČUN ODPRT PRI	

**SOGLASJE PODIZVAJALCA:**

Podizvajalec \_\_\_\_\_ ,

(naziv in naslov podizvajalca)

soglašam, da naročnik naše terjatve do izvajalca (ponudnika, pri katerem bomo sodelovali kot podizvajalec), ki bodo izhajale iz opravljenega dela pri izvedbi naročila, plačuje neposredno na naš transakcijski račun, in sicer na podlagi izstavljenih situacij, ki jih bo predhodno potrdil izvajalec in bodo priloga situacijam, ki jih bo naročniku izstavil izvajalec.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podizvajalec: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

V primeru večjega števila podizvajalcev se obrazec fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 10/3**

**SPORAZUM  
O MEDSEBOJNEM SODELOVANJU**

(med ponudnikom in podizvajalci – priloži ponudnik)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 10/4**

PODIZVAJALEC:

---

---

---

**IZJAVA**

V zvezi z javnim naročilom »**JN 7560-14-200113 – Dobava in montaža opreme za aktivno požarno zaščito Plečnikove hiše**«, izjavljamo pod materialno in kazensko odgovornostjo:

- da se s to razpisno dokumentacijo in vzorcem pogodbe v delu, ki se nanašajo na podizvajalce v celoti strinjamo in ju kot taka sprejemamo;
- nismo bili obsojeni zaradi kaznivih dejanj opredeljenih v prvem in drugem odstavku 42. člena ZJN-2;
- da nismo uvrščeni v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2;
- da nismo v stečajnem postopku;
- da imamo na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb plačane vse zapadle obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež;
- da nismo bili s pravnomočno sodbo v nobeni državi obsojeni za prestopke v zvezi s svojim poklicnim ravnanjem;
- da nismo nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podali zavajajoče razlage ali teh informacij nismo zagotovili;
- da smo registrirani za dejavnost, ki je predmet javnega naročila;
- da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
- da bomo spoštovali vse predpise, pravilnike in navodila v zvezi z ravnanjem z odpadki;
- da bomo vsa razpisana dela izvedli v zahtevanem roku;
- da prevzemamo osebno odgovornost, da smo dali resnične podatke in verodostojne dokumente, hkrati pa pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da skladno s prvim odstavkom 77. člena ZJN-2 preveri obstoj in vsebino podatkov iz ponudbe;
- da bomo naročniku, Mestni občini Ljubljana, posredovali kopijo pogodbe, ki jo bomo sklenili s svojim naročnikom /tj. ponudnikom, in sicer v petih dneh od sklenitve te pogodbe;
- da s to izjavo prevzemamo vse posledice, ki iz nje izhajajo.

Datum:

Žig:

Podpis:

Opomba: Obrazec »Izjava« se po potrebi fotokopira.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 10/5**

Ponudnik: \_\_\_\_\_

Naročnik: Mestna občina Ljubljana

**POOBLASTILO**

Pooblaščamo naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem, ki jih je ponudnik navedel (priloga 10/1) in zanje priložil podatke (priloga 10/2).

To pooblastilo je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na razpis za:

\_\_\_\_\_ ,

objavljen na portalu javnih naročil pod št. \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_ .

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis ponudnika:

Opomba: Obrazec »Izjava« se po potrebi fotokopira.





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA 11**

**SKUPNA PONUDBA**

(priložijo ponudniki v skupni ponudbi)

- seznam ponudnikov v skupni ponudbi
- sporazum o medsebojnem sodelovanju

in

- naslednja ponudbena dokumentacija:

POSAMIČNO (vsak ponudnik)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prijavni obrazec (priloga 1)</li><li>• Izjava (priloga 2)</li><li>• Izjava pravne osebe (priloga 3)</li><li>• Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe (priloga 4)</li><li>• Bonitetno potrdilo (priloga 6)</li><li>• Kopija zavarovalne police (priloga 9)</li></ul>
SKUPNO (vsi ponudniki)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ponudba (priloga 5)</li><li>• Referenčna tabela (priloga 7)</li><li>• Seznam kadrov, ki bodo dela vodili (priloga 8)</li></ul>



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

*glavna.pisarna@ljubljana.si*

*www.ljubljana.si*



**PRILOGE  
RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

- Vzorec pogodbe (priloga A)
- Označba ponudbe (priloga B)
- Vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)
- Vzorec bančne garancije za odpravo napak v garancijski dobi (priloga C/2)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

[glavna.pisarna@ljubljana.si](mailto:glavna.pisarna@ljubljana.si)

[www.ljubljana.si](http://www.ljubljana.si)



**PRILOGA A**

**POGODBA**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljan.si  
www.ljubljana.si



MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Janković,  
matična številka: 5874025000,  
identifikacijska številka za DDV: SI67593321  
(v nadaljevanju: naročnik)

in

....., ki ga/jo zastopa .....,  
matična številka: .....,  
identifikacijska številka za DDV: .....  
(v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

**POGODBO O DOBAVI IN MONTAŽI OPREME ZA AKTIVNO POŽARNO ZAŠČITO  
PLEČNIKOVE HIŠE**

**I. UVODNE UGOTOVITVE**

**1. člen**

Pogodbene stranke sporazumno ugotavljajo, da:

- je Plečnikova hiša, Karunova 4 in 6 v Ljubljani, kulturni spomenik državnega pomena, kar določa 5. člen Odloka o razglasitvi del arhitekta Jožeta Plečnika v Ljubljani za kulturne spomenike državnega pomena (Uradni list RS, št. 51/09);
- je bil izvajalec izbran na podlagi povabila k oddaji ponudbe po postopku oddaje naročila male vrednosti, skladno z veljavno zakonodajo na področju javnega naročanja;
- je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik z Odločitvijo o oddaji javnega naročila št. 430-305/2013-... z dne..... (JN 7560-14-200113);
- operacijo »Plečnikova hiša« delno financira Evropska unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj na podlagi sklepa s 14. 10. 2013 šifra 5441-4/2013/9;
- se sredstva EU evidentirajo na 082068 - Plečnikov hiša - sredstva ESRR, slovenska udeležba pa na 082067 Plečnikova hiša-slo. udeležba-MK ter lastna sredstva MOL na 082072 - Plečnikov hiša - udeležba MOL v okviru NRP 7560-10-0299.

Izvajalec izjavlja, da je seznanjen z razpisnimi zahtevami, ter da so mu razumljivi in jasni pogoji ter okoliščine za pravilno in kvalitetno izvedbo prevzetih del.

**II. PREDMET POGODBE**

**2. člen**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Naročnik odda, izvajalec pa prevzame dobavo in montažo aktivne požarne zaščite v Plečnikovi hiši, Karunova 4 in 6 v Ljubljani, v prostorih P2, P4, P5 v pritličju in M02, M04, M05 v nadstropju, v skladu z razpisno dokumentacijo št. 430-305/2013-.... z dne .....2014, s ponudbo izvajalca št. .... z dne ..... 2014 in končno ponudbo št. ....dogovorjeno na pogajanjih dne ....., ki sta kot prilogi sestavni del te pogodbe.

### III. VRSTA IN OBSEG POGODBENIH DEL

#### 3. člen

Dobava in montaža aktivne požarne zaščite v Plečnikovi hiši, Karunova 4 in 6 v Ljubljani, v prostorih P2, P4, P5 v pritličju in M02, M04, M05 v nadstropju obsegajo:

1. izdelava načrta plinskega gašenja (PZI in PID),
2. dobavo in vgradnjo stabilnega gasilnega sistema z gasilnim plinom NOVEC, in sicer:
  - gasilni sistem za prostor P2 v pritličju;
  - gasilni sistem za prostora P4 in P5 v pritličju;
  - gasilni sistem za prostor M02 v nadstropju;
  - gasilni sistem za prostora M04 in M05 v nadstropju,

vključno z materialom, opremo ter elektro in strojnimi inštalacijami, pri čemer so lokacije gasilnih sistemov oziroma jeklenk s plinom NOVEC razvidne iz tlorisov posameznih etaž.

Gasilni sistemi za posamezne prostore so v vsakem prostoru oziroma sklopih prostorov sestavljeni iz ene gasilne cone, ki jo bo upravljala in krmilila požarno javljalna gasilna centrala.

Izvajalec mora vsa dela opraviti v sodelovanju in koordinaciji z izvajalci gradbenih del na objektu.

Izvajalec bo po namestitvi sistema v prostore zagotovil pregled sistema s strani pooblaščenice institucije in pridobil vsa potrebna potrdila o brezhibnem delovanju.

Izvajalec po opravljeni primopredaji posla za naročnika pripravi PID projektno dokumentacijo za celoten sistem v 4 izvodih, in sicer najkasneje v 14 dneh po primopredaji posla.

Vsa dela morajo potekati v skladu z Zakonom o varstvu kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 16/08, 123/08, 8/11 - ORZVKD39, 90/12 in 111/13), Konservatorskim načrtom št. 38/2011 KN s 5. 10. 2011, Odlokom o razglasitvi del arhitekta Jožeta Plečnika v Ljubljani za kulturne spomenike državnega pomena (Uradni list RS, št. 51/09), PZI dokumentacijo ter zakonskimi, podzakonskimi in drugimi predpisi, ki urejajo področje, ki je predmet pogodbe.

### IV. CENA POGODBENIH DEL

#### 4. člen

Cena pogodbenih del (pogodbena cena) je določena po sistemu cena na enoto na podlagi izvajalčevega ponudbenega predračuna št. ...., z dne ....., ki je sestavni del izvajalčeve ponudbe št. 430-305/2013-.... z dne .....2014 in končne ponudbe št. ...., dogovorjene na pogajanjih dne ....., ter znaša:



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Cena skupaj:

Cena brez DDV	.....EUR
Popust	.....EUR
Cena s popustom brez DDV	.....EUR
22 % DDV	.....EUR
SKUPAJ Z DDV	.....EUR

(z besedo: evrov ...../100 )

Pogodbena cena je izračunana na dan ..... in vključuje tudi davek na dodano vrednost (DDV). Cene na enoto in popust so fiksne.

V kolikor bi prišlo do odstopanja od te pogodbe je potrebno skleniti aneks k pogodbi.

Za nepredvidena in dodatna dela, ki niso zajeta v ponudbi oziroma tej pogodbi, bosta pogodbeni stranki sklenili aneks k tej pogodbi, cene pa se bodo oblikovale na osnovi kalkulativnih osnov iz ponudbe. Če teh ni, bosta pogodbeni stranki ceno za ta dela določili na osnovi naknadno dogovorjenih osnov.

Končna pogodbena cena bo razvidna iz končnega obračuna del. Če bo vrednost izvedenih del nižja ali višja od pogodbene cene del, določene s to pogodbo, bosta pogodbeni stranki sklenili pisni aneks k tej pogodbi, s katerim bosta ugotovili pogodbeno ceno izvedenih del.

## V. PODIZVAJALCI

### 5. člen

Opomba: Določbe tega člena veljajo samo v primeru, če bo izvajalec nastopal s skupaj s podizvajalci. V nasprotnem primeru se ta člen črta, ostale člene te pogodbe pa se ustrezno preštevilči.)

Izvajalec bo pogodbene storitve izvedel skupaj z naslednjim/i podizvajalcem/i:

..... (naziv), ..... (polni naslov), matična številka.  
....., davčna številka/identifikacijska številka za DDV .....  
transakcijski račun ....., bo izvedel ..... (navesti vsako vrsto in količino storitev, ki jih bo izvedel podizvajalec). Vrednost teh storitev znaša ..... EUR. Podizvajalec bo storitve izvedel ..... (navesti kraj izvedbe del) najkasneje do ...../ v roku ..... dni od .....

(Opomba: Če je podizvajalcev več, se zgornje podatke navede za vsakega podizvajalca posebej in preostalo besedilo tega člena ustrezno spremeni, glede na število podizvajalcev.)

Podatki o podizvajalcih, navedeni v tem členu, so obvezna sestavina te pogodbe.

Ker so v skladu z zakonom, ki ureja javno naročanje, neposredna plačila podizvajalcem obvezna, izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega podizvajalčevega računa izvrši plačilo neposredno podizvajalcu.

Izvajalec mora svojemu računu obvezno priložiti račune podizvajalcev, ki jih je predhodno potrdil.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Izvajalec mora imeti ob sklenitvi te pogodbe z naročnikom in v času njenega izvajanja, sklenjene pogodbe s podizvajalcem. Če se po sklenitvi te pogodbe zamenja podizvajalec ali če izvajalec sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora izvajalec v 5 (petih) dneh po spremembi pisno obvestiti naročnika in mu predložiti:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu,
- pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del neposredno novemu podizvajalcu in
- soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

Zamenjavo podizvajalcev pogodbeni stranki uredita z dodatkom k tej pogodbi.

V razmerju do naročnika izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ga izvajalec ni navedel v svoji ponudbi oziroma ni dogovorjen s to pogodbo, ima pravico odpovedati to pogodbo. Naročnik si pridržuje pravico, da lahko na objektu, kjer se dela izvajajo, kadarkoli preveri, delavci katerega podizvajalca opravljajo dela. Vsi delavci so naročniku dolžni dati verodostojne podatke.

## VI. PREPOVED PRENOSA TERJATEV

### 6. člen

Pogodbeni stranki se v skladu s 417. členom Obligacijskega zakonika izrecno dogovorita, da izvajalec ne sme prenesti na drugega nobenih svojih bodočih terjatev do naročnika, ki jih bo pridobil na podlagi te pogodbe ali kateregakoli dodatka, ki bo v prihodnosti sklenjen k njej. Prepoved prenosa bodočih terjatev na drugega zajema vse primere oziroma oblike odstopa terjatev, vključno z odstopom namesto izpolnitve, odstopom v izterjavo in odstopom v zavarovanje.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da za namene te pogodbe bodoča terjatev iz prvega odstavka tega člena pomeni vsako terjatev, ki v trenutku prenosa na drugega še ni nastala, pri čemer se pogodbeni stranki dogovorita, da se šteje, da terjatev izvajalca do naročnika nastane takrat, ko je izvajalec dela opravil, jih naročniku obračunal z izstavitvijo računa ter je naročnik račun potrdil.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, lahko naročnik s pisno izjavo, ki jo priporočeno po pošti pošlje izvajalcu, s takojšnjim učinkom (brez odpovednega roka) odpove to pogodbo, vključno z vsemi k njej sklenjenimi dodatki.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, je dolžan naročniku plačati tudi pogodbeno kazen v znesku 2.000,00 EUR. Naročnik ima pravico zahtevati plačilo pogodbene kazni ne glede na to, ali je uveljavil pravico do odpovedi pogodbe iz tretjega odstavka tega člena ali ne. Naročnik ima pravico zahtevati pogodbeno kazen, tudi če presega škodo, ki mu je nastala, in celo če mu ni nastala nobena škoda.

V primeru, da bi izvajalec kljub dogovoru o prepovedi prenosa terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, je dolžan naročniku v vsakem primeru in ne glede na uveljavitev naročnikovih pravic iz tretjega in četrtega odstavka tega člena



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



povrniti škodo, ki je naročniku nastala zaradi kršitve prepovedi prenosa terjatev s strani izvajalca. Škoda vključuje tudi (a ne izključno) vse zneske, ki bi jih moral naročnik plačati kateremukoli subjektu (vključno s podizvajalci in prevzemniki terjatev) in bi presegali njegove obveznosti po tej pogodbi in aneksih, sklenjenih k njej, oziroma zneske, ki bi jih moral naročnik plačati dvakrat, ker bi bila prvotna izpolnitev enemu od subjektov nepravilna, vključno z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki bi jih moral naročnik plačati kateremukoli subjektu. Izvajalec soglaša s tem, da naročnik ni odgovoren za morebitno svojo nepravilno izpolnitev, do katere bi prišlo v primeru kršitve prepovedi prenosa bodočih terjatev s strani izvajalca, zato se izvajalec izrecno obvezuje, da bo povrnil naročniku škodo, ki mu bo nastala v posledici naročnikove nepravilne izpolnitve, ter se odpoveduje vsem ugovorom v zvezi z nepravilno izpolnitvijo naročnika. Če bi bila škoda, ki je naročniku nastala, večja od pogodbene kazni, ima naročnik pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.

Pogodbeni stranki soglašata s tem, da izvajalec ne odgovarja naročniku in slednji proti njemu ne more uveljaviti sankcij iz tretjega do petega odstavka tega člena v primeru, da bi izvajalčevi podizvajalci odstopili drugemu svoje terjatve do naročnika ali izvajalca.

Pogodbeni stranki ugotavljata, da naročnik ni seznanjen s tem, da bi izvajalec katerakoli dela po tej pogodbi izvedel s podizvajalci, razen za dela, za katera je s to pogodbo izrecno dogovorjeno, da bodo izvedena s podizvajalci. Izvajalec se izrecno zaveže, da bo sam pravočasno poplačal vse terjatve vseh svojih podizvajalcev, ki se nanašajo na katerakoli dela in material, za katere s to pogodbo ali z aneksi k tej pogodbi ni dogovorjeno, da jih bodo izvedli oziroma dobavili podizvajalci.

## VII. ROK ZA IZVEDBO POGODBENIH DEL

### 7. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo pričel z izvajanjem pogodbenih del v roku 15 (petnajst) dni po sklenitvi pogodbe, in sicer po predložitvi finančnega zavarovanja za dobro izpolnitev pogodbenih obveznosti in uvedbi izvajalca v posel. Dela se zavezuje izvajati v skladu s časovnim načrtom izvajanja del in jih dokončati do 30. 4. 2015.

Izvajalec ima pravico zahtevati podaljšanje roka za izvajanje del, kadar zaradi spremenjenih okoliščin ali zaradi tega, ker naročnik ni izpolnil obveznosti, ni mogel izvajati del.

Izvajalec je dolžan v roku 3 dni od dneva nastanka vzroka za podaljšanje roka obvestiti naročnika, da zaradi nastalih okoliščin zahteva podaljšanje roka, sicer podaljšanja ne more več zahtevati. Za podaljšanje roka se sklene pisni aneks k tej pogodbi.

## VIII. OBVEZNOSTI NAROČNIKA

### 8. člen

Naročnik je dolžan pred začetkom del izvajalca uvesti v posel. Izvajalec je uveden v posel, ko mu naročnik zagotovi dostop do objekta, kjer se bodo izvajala pogodbena dela. Ob uvedbi v posel naročnik izroči izvajalcu PZI dokumentacijo, ki jo je izdelala družba Arrea d.o.o. št. 5/2013, november 2013.





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Naročnik bo izvajalcu dal na razpolago vso ostalo dokumentacijo in informacije, s katerimi razpolaga in so za prevzeti obseg del potrebne in bo sodeloval z izvajalcema s ciljem, da prevzete obveznosti izvrši pravočasno in v skladu z določili te pogodbe ter bo tekoče spremljal izvajanje pogodbenih del.

## IX. OBVEZNOSTI IZVAJALCA

### 9. člen

V zvezi z izvajanjem pogodbenih del se izvajalec obvezuje:

- da bo izdelal načrt plinskega gašenja PZI skladno s Konservatorskim načrtom št. 38/2011
- KN s 5. 10. 2011 in PZI projektom za obnovo Plečnikove hiše št. 5/2013, ki ga je izdelala Arrea d.o.o.;
- da bo pri izvajanju pogodbenih del sodeloval z izvajalci gradbenih in restavratorskih del na objektu;
- da vgrajena oprema deluje brezhibno in nima napak;
- da vgrajena oprema popolnoma ustreza vsem tehničnim popisom, karakteristikam in specifikacijam, danim v okviru razpisne dokumentacije in izvajalčeve ponudbe, ki so kot priloga sestavni del te pogodbe;
- jamčiti, da vgrajena oprema nima skritih napak še 36 mesecev po montaži;
- pisno obvestiti naročnika o pričetku in dokončanju del;
- pričeti z deli v pogodbeno dogovorjenem roku, dela izvajati skladno z določili te pogodbe, terminskim planom, usklajenim z naročnikom, in jih dokončati v roku, določenem s pogodbo;
- dela izvajati v skladu s to pogodbo, projektom za izvedbo, z veljavnimi predpisi in standardi požarnovarstvene stroke;
- opozoriti naročnika na morebitne pomanjkljivosti ali nepravilnosti, ki jih je kot strokovno usposobljen izvajalec pri izvajanju del odkril;
- pravočasno pisno obvestiti naročnika o vseh spremembah, ki bi imele za posledico drugačen način izvedbe ali povečanje količin in spremembe pogodbeno dogovorjenih rokov;
- izvesti za naročnika eventualna nepredvidena dela;
- izvajati vsa dela s strokovno usposobljenimi delavci in odgovarjati ter garantirati za svoje delo, kakor tudi za delo svojih podizvajalcev;
- ob dokončanju del izdelati projekt izvedenih del (PID) in ga izročiti naročniku v štirih izvodih;
- dostaviti vsa dokazila in ateste materialov in opreme pred vgradnjo in izročiti naročniku originale potrebne dokumentacije o kvaliteti izvedenih del (ateste, certifikate, garancijske liste, opravi predpisane preizkuse i.t.d.);
- izročiti vso dokumentacijo, navedeno v 16. členu Pravilnika o pregledovanju in preizkušanju vgrajenih sistemov aktivne požarne zaščite (Uradni list RS, št. 45/07 in 102/09);
- sodelovati pri pregledih in preizkusih vgrajenih sistemov aktivne požarne zaščite, če je to potrebno;
- odpraviti morebitne pomanjkljivosti, ugotovljene pri pregledu in preizkusu aktivne požarne zaščite s strani pooblaščenih oseb;
- v garancijski dobi na svoje stroške odpraviti vse napake in pomanjkljivosti;
- izvesti pogodbeni deli skladno s popisom del in zahtevami Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije, Območne enote Ljubljana;
- sodelovati s pooblaščenim predstavnikom naročnikov in nadzornikom;
- upoštevati strokovne ocene in pripombe nadzornika glede kvalitete izvedenih del in že med izvajanjem del sproti odpraviti napake in pomanjkljivosti, na katere ga ta opozori;
- da bo vsak predlog sprememb pri izvajanju del dokumentiral in zanje pridobil predhodno soglasje nadzornika in naročnika;
- naročniku pravočasno izročiti ustrezna finančna zavarovanja;



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



- pri organizaciji del spoštovati predpise o delovnih razmerjih ter varnosti in zdravju pri delu in druge področne predpise, ki urejajo izvajanje del po tej pogodbi;
- da odgovarja za neposredno škodo, ki nastane naročniku in tretjim osebam in izvirajo iz njegovega dela in njegovih pogodbenih obveznosti.

Izvajalec se obvezuje, da bo pogodbeni dela, material in opremo zavaroval na svoje stroške za ves čas do dneva izročitve del naročniku. Izvajalec mora zavarovati dela, material in opremo za vgraditev pred nevarnostmi, ki se določijo glede na vse okoliščine, ki bi v danem primeru lahko vplivale na njihov nastanek, do njihove polne vrednosti.

Izvajalec mora imeti ves čas svojega poslovanja zavarovano svojo odgovornost za škodo, ki bi utegnila nastati naročniku in tretjim osebam v zvezi z opravljanjem njegove dejavnosti. Naročniku mora predložiti ustrezno dokazilo (polico) o zavarovanju.

Vsi dokumenti v zvezi z izvedbo pogodbenih del morajo biti v slovenskem jeziku. V primeru ugotovljenih pomanjkljivosti posameznih dokumentov s strani naročnika ali upravnega organa, ki vodi tehnični pregled, je izvajalec dolžan pomanjkljivosti odpraviti v roku, ki ga bo naknadno določil naročnik.

Izvajanje del mora potekati tako, da ne bodo ogrožene kulturno varstvene vrednote kulturnega spomenika državnega pomena.

## 10. člen

Izvajalec zagotavlja naslednje:

Garancija (mesecev)	Doba zagotavljanja rezervnih delov (let)	Odzivni čas (ur)	Čas popravila opreme (ur)	Zamenjava z novo opremo (dni):
36 mesecev	5 let	največ 4 ure od obvestila	24 ur	10 dni ali 2 x ista napaka

Izvajalec se zaveže, da bo v času garancijskega roka za popravila dobavljene in vgrajene opreme nemoteno zagotavljal servis na lastne stroške.

Odzivni čas servisa se šteje od časa, ko je bil izvajalec o okvari obveščen. Za čas obvestila se šteje čas, ko je sporočilo dospelo do izvajalca na številko telefaksa ali e-pošto, navedeno v tej pogodbi, pod pogojem, da je bilo oddano s strani upravljalca Plečnikove hiše in vsebuje najmanj nujno potrebne podatke za identifikacijo napake.

Kot čas prijave se šteje tudi čas telefonskega sporočila na številko, navedeno v tej pogodbi, če je tako sporočilo najkasneje v štirih urah s strani izvajalca potrjeno pisno, preko telefaksa ali e-pošte.

Številke in naslovi za medsebojno komunikacijo se lahko zamenjajo na podlagi dogovora med izvajalcem in naročnikom.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

Če oprema ni popravljena v pogodbenem roku, mora izvajalec v 10 dneh po preteku tega roka zagotoviti enakovredno nadomestno novo opremo. Prav tako mora izvajalec v tem roku zagotoviti novo opremo v premeru, če se bo enaka napaka na posameznem delu opreme ponovila dvakrat. V teh primerih za novo opremo garancijski rok teče znova od prevzema opreme dalje.

Če bo v garancijskem roku zaradi odprave reklamirane napake izvršeno določeno popravilo ali bo zamenjan določen material ali del opreme, potem za celoten sklop, v okviru katerega to popravilo sodi, prične teči garancijski rok znova od zapisniškega prevzema reklamiranih del dalje.

Vsi transportni in drugi stroški v zvezi s popravilom v času garancijskega roka bremenijo izvajalca.

#### 11. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo zagotavljal nadomestne dele 5 let od datuma prevzema opreme s strani naročnika.

V primeru neizpolnitve obveznosti iz prejšnjega odstavka je izvajalec dolžan naročniku povrniti vse dodatne stroške in škodo, ki bi jih naročnik zaradi tega utrpel.

### X. FINANČNO ZAVAROVANJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

#### 12. člen

Izvajalec je dolžan pooblaščenemu predstavniku naročnika v roku 15 dni od sklenitve te pogodbe, izročiti brezpogojno bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici (v nadaljevanju: finančno zavarovanje) za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, plačljivo na prvi poziv, v višini 5% pogodbene vrednosti, t.j. .... EUR, ki ga bo naročnik unovčil v primeru, če izvajalec svoje pogodbene obveznosti ne bo izpolnil v dogovorjeni kvaliteti, količini in roku, kot je opredeljeno v tej pogodbi. Finančno zavarovanje traja še 30 dni po preteku roka za dokončanje pogodbenih del. Če se med trajanjem izvedbe pogodbe spremeni rok za izvedbo pogodbenih del, kvaliteta in količina, mora izvajalec predložiti v roku 10 dni po sklenitvi aneksa k tej pogodbi novo finančno zavarovanje z novim rokom trajanja le-tega, v skladu s spremembo pogodbenega roka za izvedbo del oziroma novo finančno zavarovanje s spremenjeno višino garantiranega zneska, v skladu s spremembo pogodbene vrednosti.

### XI. PREVZEM POGODBENIH DEL

#### 13. člen

Izvajalec mora takoj po dokončanju del pisno obvestiti naročnika, da so dela po pogodbi končana. Naročnik prevzame od izvajalca pogodbeni del pod pogojem, da so dela kvalitetno izvedena in služijo svojemu namenu.

Prevzem pogodbenih del se izvede po kvalitativnem in količinskem pregledu, pod pogojem, da morajo biti pred tem odpravljene vse pomanjkljivosti, ugotovljene med opravljanjem del ter pri pregledu in preizkusu vgrajenega sistema aktivne požarne zaščite. Izvajalec je najkasneje ob prevzemu del dolžan naročniku izročiti izdelan projekt izvedenih del PID, izjave o kvaliteti in količini izvedenih del ter vsa dokazila in dokumente, navedene v 9. členu te pogodbe. O prevzemu se sestavi zapisnik.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Izvajalec mora ob končnem prevzemu pogodbenih del izročiti naročniku nepreklicno in brezpogojno bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici za odpravo napak v garancijskem roku po vzorcu iz razpisne dokumentacije, plačljivo na prvi poziv, in sicer v višini 5% odstotkov od končne pogodbene vrednosti. Rok trajanja garancije je za 30 (trideset) dni daljši kot je garancijski rok, določen s to pogodbo. Garancija služi naročniku kot jamstvo za vestno izpolnjevanje izvajalčevih obveznosti do naročnika v času garancijskega roka. V kolikor se garancijski rok podaljša, se mora hkrati podaljšati za enak čas tudi rok trajanja garancije.

Brez predloženega finančnega zavarovanja primopredaja ni opravljena.

## XII. NAČIN OBRAČUNA IN PLAČILA POGODBENIH DEL

### 14. člen

Izvajalec izstavi naročniku račun na podlagi primopredajnega zapisnika izvedenih del po tej pogodbi, ki jo je ob izvajalčevi pravilni izpolnitvi podpisal naročnik oziroma odgovorna oseba. Račun se naročniku izstavi na naslov: Mestna občina Ljubljana, za Oddelek za kulturo, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana. Na računu mora biti obvezno navedena številka pogodbe C7560-14-200113 in št. spis 430-305/2013-100, sicer bo zavržen kot nepopoln. .

Naročnik je dolžan račun pregledati v roku 15 dni po prejemu računa in ga v tem času potrditi oziroma zavriniti. Rok plačila računa je 30. (trideseti) dan po prejemu izstavljenega in potrjenega računa. Če plačilni dan iz prejšnjega stavka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan oziroma v plačilnem sistemu ni opredeljen kot plačilni dan, se za plačilni dan šteje naslednji delavnik. Naročnik bo plačal izvajalčev račun na številko ....., odprt pri .....

Od 1.1.2015 dalje je izvajalec dolžan račun posredovati naročniku izključno v elektronski obliki (e-račun) skladno z Zakonom o spremembah in dopolnitvah Zakona o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (Ur. l. RS, št. 111/13) ter skladno s Pravilnikom o standardih in pogojih izmenjave elektronskih računov prek enotne vstopne in izstopne točke pri Upravi Republike Slovenije za javna plačila (Ur. l. RS, št. 9/11, 109/12 in 75/14). (NAROČNIK SI PRIDRŽUJE PRAVICO SPREMEMBE BESEDILA TEGA ČLENA V POVEZAVI S SPREJEMOM IN ODDAJO E-RAČUNA)

## XII. POGODBENA KAZEN

### 15. člen

Izvajalec je v primeru zamude pri dobavi in vgradnji opreme, ki ni posledica višje sile ali razlogov na strani naročnika, dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini 0,5% od pogodbene vrednosti, to je ..... EUR, za vsak dan zamude, vendar največ 5% od bruto pogodbene vrednosti. Pogodbena kazen se obračuna pri plačilu pogodbene cene.

V kolikor bi naročniku nastala večja škoda, kot jo predstavlja dogovorjena pogodbeno kazen, je izvajalec dolžan plačati naročniku tudi razliko do popolne odškodnine.

Plačilo pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od izpolnitve pogodbenih obveznosti.



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



16. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da bosta v skladu z določbami Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) vse podatke, pridobljene na podlagi te pogodbe, ki predstavljajo poslovno skrivnost v smislu tega člena, obravnavali in varovali kot zaupne.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da ta obveznost velja tudi po prenehanju veljavnosti te pogodbe.

Izvajalec se obvezuje, da pridobljeni podatki ne bodo uporabljeni za noben drug namen, razen za namen izvedbe predmeta te pogodbe.

Izvajalec se obvezuje, da bo zagotavljal vse potrebne pogoje in ukrepe za zagotovitev varstva podatkov, pridobljenih na podlagi te pogodbe in preprečeval možne zlorabe.

XIII. PROTİKORUPCIJSKA KLAUZULA

17. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila za izbor izvajalca po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalcev, predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti te pogodbe oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

XIV. KONČNE DOLOČBE

18. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da sta za izvrševanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščenca predstavnikov pogodbenih strank:

- s strani naročnika: Jerneja Batič, ki je skrbnica te pogodbe,
- s strani izvajalca:\_\_\_\_\_.

19. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih aneksov k tej pogodbi.

20. člen



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si



Pogodbeni stranki spore rešujeta sporazumno. V nasprotnem primeru spore rešuje pristojno sodišče v Ljubljani.

**21. člen**

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in začne veljati z dnem predložitve finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, pod pogojem, da je predloženo v skladu z določili te pogodbe.

Pogodba je sestavljena v štirih enakih izvodih, od katerih prejme izvajalec dva in naročnik dva izvoda.

**XV. SESTAVNI DELI POGODBE**

**22. člen**

Sestavni deli te pogodbe so:

- ponudba izvajalca št. ....z dne ..... in predračuna št. .... z dne,
- razpisna dokumentacija s popisom del, opreme in materiala - specifikacijo št. ....,
- Konservatorski načrt št. 38/2011 KN z dne 5. oktober 2011.

Številka:

Datum:

Številka pogodbe : C7560-14-200113

Št. spis: 430-305/2013-100

Datum:

IZVAJALEC:

NAROČNIK:

MESTNA OBČINA LJUBLJANA

župan

Zoran JANKOVIĆ

**PRI  
LO  
GA  
B**

**OZ  
NA  
ČB**

**A PONUDBE**

<b>POŠILJATELJ</b> (ponudnik):	<b>PREJEM PONUDBE:</b>
	<b>OSEBNO</b> <b>PO POŠTI</b>
	Datum:
	Ura:



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



*Naložba v vašo prihodnost*  
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA  
Evropski sklad za regionalni razvoj

Številka: 430-305/2013-

Zaporedna številka ponudbe:

**PREJEMNIK:**

**MESTNA OBČINA LJUBLJANA**  
**Služba za javna naročila**  
**Dalmatinova 1, II. nadstropje**  
**1000 Ljubljana**

**OZNAKA PONUDBE:**

**»NE ODPIRAJ PONUDBA JN 7560-14-200113 - Dobava in montaža opreme za aktivno požarno  
zaščito Plečnikove hiše«**

**Ta obrazec »OZNAČBA PONUDBE« izpolnite in nalepite na kuverto!**



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

[glavna.pisarna@ljubljana.si](mailto:glavna.pisarna@ljubljana.si)

[www.ljubljana.si](http://www.ljubljana.si)



**PRILOGA C**

**FINANČNA ZAVAROVANJA**

- Vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)
- Vzorec bančne garancije za odpravo napak v garancijski dobi (priloga C/2)





Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA C/1  
VZOREC**

**BANČNA GARANCIJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI**

Naziv banke:

Kraj in datum:

Upravičenec (naročnik javnega naročila):

Garancija št.

V skladu s pogodbo (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjene med upravičencem in izvajalcem za posel v vrednosti EUR, je izvajalec obvezan opraviti:

1.

v skupni vrednosti EUR (z besedo), v roku (datum, dni, mesecev) v količini in kakovosti, opredeljeni v navedeni pogodbi.

Na zahtevo upravičenca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka ne glede na ugovor izvajalca (prodajalca) plačali

EUR, če boste zatrjevali, da izvajalec (prodajalec) svoje pogodbene obveznosti ni izpolnil v dogovorjeni kakovosti, količini in rokih in na način, opredeljen v zgoraj navedeni pogodbi. Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve pogodbene obveznosti, če izvajalec tudi delno ne izpolni pogodbenih določb.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo upravičenca za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. / .

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja najkasneje do . Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo upravičenec kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se izvajalcu (prodajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da izvajalec ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko izvajalec (prodajalec) in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Banka  
(žig in podpis)



Mestna občina  
Ljubljana

Mestna uprava

**Služba za javna naročila**

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana

telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljana.si

www.ljubljana.si



**PRILOGA C/2**

**VZOREC**

**BANČNA GARANCIJA ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU**

Naziv banke

Kraj in datum

Upravičenec

Garancija št. ....

V skladu s pogodbo ..... (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjene med upravičencem (naziv naročnika javnega naročila) ..... in ..... (naziv prodajalca oziroma izvajalca) za nakup (izdelavo, dobavo) ..... (predmet pogodbe) v vrednosti ..... EUR, je prodajalec (izvajalec) dolžan po opravljeni primopredaji v garancijskem roku odpraviti vse ugotovljene pomanjkljivosti oziroma servisirati opremo in dobavljati brezplačno nadomestne dele, skladno z določili zgoraj citirane pogodbe in garancijske izjave.

S to garancijo se nepreklicno in brezpogojno zavezuje, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka in ne glede na kakršen koli ugovor prodajalca (izvajalca) plačali znesek ..... EUR, če prodajalec (izvajalec) v garancijskem roku oziroma v roku, ko velja ta garancija, ne bo izpolnil svoje obveznosti, ki izhajajo iz naslova garancijske obveznosti.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. .... / .....

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja še 30 dni po poteku garancijskega roka, določenega v zgoraj navedeni pogodbi, vendar pa najkasneje do ..... Po poteku tega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo naročnik kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se prodajalcu (izvajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da prodajalec (izvajalec) ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko naročnik garancije oziroma prodajalec / izvajalec in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

Banka  
(žig in podpis)